

Den Europæiske Unions Tidende

C 280 A

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

47. årgang
17. november 2004

Informationsnummer

Indhold

Side

I Meddelelser

.....

II Forberedende retsakter

.....

III Oplysninger

Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO)

2004/C 280 A/01

Meddelelse om almindelig udvælgelsesprøve EPSO/AST/1/04 om oprettelse af en ansættelsesreserve af kontorister (C*1) (Konferenceteknikere).....

3

DA

OVERSIGT OVER UDVÆLGELSESPRØVER I EU-TIDENDE, C ... A-UDGAVEN

Nedenstående liste viser hvilke udvælgelsesprøver, der er offentliggjort i indeværende år.

Medmindre andet er angivet, er de pågældende EU-Tidender udkommet på alle sprog (11 sprog indtil 30. april 2004; 20 sprog fra 1. maj 2004).

<i>Januar til april</i>		193	(alle sprog undtagen MT)
		194	
8	(EN/FR)	203	(PT)
15	(DE)	205	
24	(DA/EL/EN)	210	
27		220	
29		221	
33		234	(DE/EN/FR)
37	(DA/DE/IT)	237	
38		246	
42		249	
46	(DE/EN/FR)	252	
49	(DE/EN/FR)	254	(EN)
51	(DE/EN/FR)	257	(ES/DA/DE/EL/EN/FR/IT/NL/PT/FI/SV)
52	(DE/EN/FR)	264	(FR)
53	(DE/EN/FR)	274	
54		276	(DE)
55	(FI)	277	(FR/DE/EN)
56			
57	(PT)		
61			
62			
64			
66			
67			
68			
76			
79			
81			
86			
88			
89			
91	(DE/EN/FR)		
92	(DE/EN/FR)		
95	(DE/EN/FR)		
96			
98			
102			
103			
104	(DE/EN/FR)		
<i>Fra maj</i>			
133	(DE/EN/FR)		
134	(DE/EN/FR)		
137	(DE/EN/FR)		
138	(DE/EN/FR)		
139	(DE/EN/FR)		
140	(DE/EN/FR)		
141	(ES/DA/DE/EL/EN/FR/IT/NL/PT/FI/SV)		
143			
148	(FI)		
149	(SV)		
150	(DE/EN/FR)		
151	(EL)		
152			
153			
169			
175	(IT)		
177			
180			
181			
183	(DE/EN/FR)		
184			
187	(DE/EN/FR)		

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

CZ: Tento Úřední věstník se vydává ve španělštině, dánštině, němčině, řečtině, angličtině, francouzštině, italštině, holandštině, portugalštině, finštině a švédštině.

DA: Denne EU-Tidende offentliggøres på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk.

DE: Dieses Amtsblatt wird in Spanisch, Dänisch, Deutsch, Griechisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Finnisch und Schwedisch veröffentlicht.

EL: Η παρούσα Επίσημη Εφημερίδα δημοσιεύεται στην ισπανική, δανική, γερμανική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, φινλανδική και σουηδική γλώσσα.

EN: This Official Journal is published in Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch, Portuguese, Finnish and Swedish.

ES: El presente Diario Oficial se publica en español, danés, alemán, griego, inglés, francés, italiano, neerlandés, portugués, finés y sueco.

ET: Käesolev Euroopa Liidu Teataja ilmub hispaania, taani, saksa, kreeka, inglise, prantsuse, itaalia, hollandi, portugali, soome ja rootsi keeles.

FI: Tämä virallinen lehti on julkaistu espanjan, tanskan, saksan, kreikan, englannin, ranskan, italian, hollannin, portugalin, suomen ja ruotsin kielellä.

FR: Le présent Journal officiel est publié dans les langues espagnole, danoise, allemande, grecque, anglaise, française, italienne, néerlandaise, portugaise, finnoise et suédoise.

HU: Ez a Hivatalos Lap spanyol, dán, német, görög, angol, francia, olasz, holland, portugál, finn és svéd nyelven jelenik meg.

IT: La presente Gazzetta ufficiale è pubblicata nelle lingue spagnola, danese, tedesca, greca, inglese, francese, italiana, olandese, portoghese, finlandese e svedese.

LT: Šis Oficialusis leidinys išleistas ispanų, danų, vokiečių, graikų, anglų, prancūzų, italų, olandų, portugalų, suomių ir švedų kalbomis.

LV: Šis Oficiālais Vēstnesis publicēts spāņu, dāņu, vācu, grieķu, angļu, franču, itāļu, holandiešu, portugāļu, somu un zviedru valodā.

MT: Dan il-Ġurnal Uffiċjali hu ppublikat fil-ligwa Spanjola, Daniża, Ġermaniża, Griega, Ingliża, Franciża, Taljana, Olandiża, Portugiża, Finlandiża u Svediża.

NL: Dit Publicatieblad wordt uitgegeven in de Spaanse, de Deense, de Duitse, de Griekse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Finse en de Zweedse taal.

PL: Ten Dziennik Urzędowy jest wydawany w językach: hiszpańskim, duńskim, niemieckim, greckim, angielskim, francuskim, włoskim, niderlandzkim, portugalskim, fińskim i szwedzkim.

PT: O presente Jornal Oficial é publicado nas línguas espanhola, dinamarquesa, alemã, grega, inglesa, francesa, italiana, neerlandesa, portuguesa, finlandesa e sueca.

SK: Tento úradný vestník vychádza v španielskom, dánskom, nemeckom, gréckom, anglickom, francúzskom, talianskom, holandskom, portugalskom, fínskom a švédskom jazyku.

SL: Ta Uradni list je objavljen v španskem, danskem, nemškem, grškem, angleškem, francoskem, italijanskem, nizozemskem, portugalskem, finskem in švedskem jeziku.

SV: Denna utgåva av Europeiska unionens officiella tidning publiceras på spanska, danska, tyska, grekiska, engelska, franska, italienska, nederländska, portugisiska, finska och svenska.

III

(Oplysninger)

**DET EUROPÆISKE PERSONALEUDVÆLGELSESKONTOR
(EPSO)****MEDDELELSE OM ALMINDELIG UDVÆLGELSESPRØVE
EPSO/AST/1/04**

(2004/C 280 A/01)

Det Europæiske Personaleudvælgelseskantor (EPSO) afholder en almindelig udvælgelsesprøve med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af

KONTORISTER (*) (C*1) ⁽¹⁾**(Konferenceteknikere)**

INDHOLDSFORTEGNELSE

- A. BESKRIVELSE AF ARBEJDSOPGAVER, ADGANGSBETINGELSER (KRÆVET PROFIL)
- B. UDVÆLGELSESPRØVENS FORLØB
- C. HVORDAN SØGER MAN?
- D. GENERELLE OPLYSNINGER

BILAG: Anmodning om fornyet behandling — klageadgang — klage til Den Europæiske Ombudsmand

(*) EU-institutionerne fører en aktiv ligestillingspolitik og godkender ansøgningerne uden forskelsbehandling på grund af køn, race, hudfarve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, religion eller tro, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold, fødsel, handicap, alder, seksuel orientering, civilstand eller familiemæssig situation.

⁽¹⁾ Rådet har vedtaget en ny personalevedtægt, som indeholder en ny karrierestruktur. Ansættelse vil ske på grundlag af de nye vedtægtsbestemmelser, herunder især bilag XIII, afdeling 2, artikel 12, jf. webstedet: http://europa.eu.int/comm/dgs/personnel_administration/statut/tocen100.pdf.

A. BESKRIVELSE AF ARBEJDSOPGAVER, ADGANGSBETINGELSER (KRÆVET PROFIL)

Den almindelige udvælgelsesprøve EPSO/AST/1/04 afholdes med henblik på ansættelse af kontorister i lønklasse C*1.

Der skal opstilles en reserveliste til brug ved besættelse af ledige stillinger som konferenceteknikere i de tjenester, der har ansvaret for EU-institutionernes conferencesale.

Antal ansøgere, der kan komme på listen: 55.

I. ARBEJDSOPGAVER

Teknikernes arbejde består bl.a. i anvendelse af lyd- og billedteknik i audiovisuelle anlæg og betjening af denne teknik under møder og konferencer, opstilling og nedtagning af elektronisk udstyr i forbindelse hermed, forvaltning af udstyr, vedligeholdelse, reparation og regulering af udstyr til simultantolkning i mødelokalerne.

II. ADGANGSBETINGELSER (KRÆVET PROFIL)

Adgang til udvælgelsesprøven har ansøgere, der ved udløbet af fristen for den elektroniske tilmeldelse (jf. punkt C) opfylder følgende betingelser:

1. Uddannelse og erhvervserfaring

Der kræves:

- i) en videregående uddannelse, der er afsluttet med erhvervelsen af et eksamensbevis, med relevans for de i punkt A.I beskrevne arbejdsopgaver, eller
- ii) en uddannelse på gymnasieniveau, f.eks. inden for teknik, som er afsluttet med erhvervelsen af et eksamensbevis, der giver adgang til videregående uddannelser, hvorefter ansøgeren skal have opnået mindst tre års erhvervserfaring (fuldtidsarbejde) med relevans for de i punkt A.I beskrevne arbejdsopgaver, eller
- iii) en erhvervsuddannelse med relevans for arbejdsopgaverne (jf. punkt A.I), som er afsluttet med erhvervelsen af et eksamensbevis eller et certifikat, hvorefter ansøgeren skal have opnået mindst fire års erhvervserfaring (fuldtidsarbejde) med relevans for de i punkt A.I beskrevne arbejdsopgaver.

Udvælgelseskomiteen tager i denne forbindelse hensyn til de forskellige uddannelsesstrukturer. I vejledningen for ansøgere (jf. EPSO's websted ⁽¹⁾) findes en liste med eksempler på de eksamensbeviser, der mindst kræves.

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/epso/guide_de.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_en.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_fr.htm

2. Sprogkunderskaber ⁽¹⁾

Ansøgerne skal have:

- a) et indgående kendskab til et af følgende af Den Europæiske Unions officielle sprog (sprog 1): dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk eller tysk
- b) et tilfredsstillende kendskab til et andet af disse sprog (sprog 2).

Sprogkunderskaberne skal angives på det elektroniske tilmeldesskema ⁽²⁾.

EPSO's henvendelser til ansøgerne om denne udvælgelsesprøve affattes på enten engelsk, fransk eller tysk. Ansøgerne kan imidlertid henvende sig til EPSO på alle EU's officielle sprog.

Ansøgernes valg af sprog til prøverne kan ikke ændres efter tilmeldelsesfristens udløb.

3. Generelle betingelser

- være statsborger i en af Den Europæiske Unions medlemsstater
- være i besiddelse af sine borgerlige rettigheder
- have opfyldt sine forpligtelser i henhold til de gældende love om værnepligt
- opfylde de vandelskrav, der stilles for at bestride det pågældende hverv.

⁽¹⁾ Ifølge artikel 2 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 401/2004 af 23. februar 2004 vil der indtil den 31. december 2010 blive afholdt almindelige udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af tjenestemænd, som har et af disse elleve officielle sprog som hovedsprog.

⁽²⁾ Af praktiske grunde foreligger dette skema kun på engelsk, fransk og tysk.

B. UDVÆLGELSESPRØVENS FORLØB**1. Stopprøver — Bedømmelse**

Stopprøverne a), b) og c) aflægges på det andet sprog (sprog 2), som vælges ved den elektroniske tilmeldelse.

- a) Prøve bestående af en række multiple-choice-spørgsmål, som tjener til at vurdere ansøgerens specialviden inden for området.

For denne prøve gives der fra 0 til 30 point (der kræves mindst 15 point).

- b) Prøve bestående af en række multiple-choice-spørgsmål, som tjener til at vurdere ansøgerens kendskab til Den Europæiske Union.

For denne prøve gives der fra 0 til 30 point (der kræves mindst 15 point).

- c) Prøve bestående af en række multiple-choice-spørgsmål, som tjener til at vurdere ansøgerens almene viden og kunnen, herunder evnen til logisk talbehandling.

For denne prøve gives der fra 0 til 30 point (der kræves mindst 15 point).

I forbindelse med stopprøverne gives der ikke strafpoint for forkerte svar.

De **170** ansøgere, som sammenlagt har opnået de bedste resultater ved stopprøverne, og som har opnået det krævede antal mindstepoint ved hver enkelt prøve, vil blive anmodet om at indgive en fuldstændig ansøgning med henblik på at få adgang til udvælgelsesprøven ⁽¹⁾.

Når ansøgningerne er gennemgået vil udvælgelseskomitéen under forudsætning af, at alle adgangs-betingelserne er opfyldt, rette den skriftlige prøve d).

NB: af praktiske grunde afvikles den skriftlige prøve d) samme dag som stopprøverne a), b) og c).

At man anmodes om at aflægge den skriftlige prøve d) samtidig med stopprøverne, er ikke ensbetydende med, at man får adgang til udvælgelsesprøven.

2. Skriftlig prøve — Bedømmelse

- d) Ved denne prøve, som aflægges på ansøgerens hovedsprog, dvs. sprog 1, skal der bl.a. udarbejdes et elektronisk blokdiagram for en situation, der kan opstå under arbejdet.

For denne prøve gives der fra 0 til 50 point (der kræves mindst 25 point).

Til den praktiske prøve e) og den mundtlige prøve f) indkaldes de **85** bedste ansøgere ⁽¹⁾, der har opnået det krævede antal mindstepoint ved den skriftlige prøve d), og som opfylder alle adgangsbetingelser til udvælgelsesprøven.

3. Praktisk og mundtlig prøve — Bedømmelse

- e) Praktisk prøve på ansøgerens hovedsprog (sprog 1) i vedligeholdelse og drift af de tekniske installationer (udstyr til simultantolkning, lydoptage- og højtalerudstyr, av-udstyr).

For denne prøve gives der fra 0 til 40 point (der kræves mindst 20 point).

⁽¹⁾ I fald flere ansøgere har opnået det pointtal, der kræves til sidstepladsen, får de alle lov til at gå videre.

- f) Samtale med udvælgelseskomiteen på ansøgerens hovedsprog (sprog 1) med det formål at vurdere ansøgerens egnethed til at udføre de opgaver, der er beskrevet i punkt A.I. Samtalen vil især dreje sig om ansøgerens kendskab til fagområdet og til Den Europæiske Union. Ansøgerens kendskab til sprog 2 vil også blive vurderet. Samtalen skal endvidere gøre det muligt at vurdere ansøgerens evne til at tilpasse sig forholdene som EU-ansat på en multikulturel arbejdsplads.

For denne prøve gives der fra 0 til 40 point (der kræves mindst 20 point).

4. Varighed og tidspunkt for stopprøvernes og de øvrige prøvers afholdelse

Stopprøverne og den skriftlige prøve afholdes samtidig for alle ansøgere på ét eller flere steder inden for EU.

Tidspunktet, som fastsættes af Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor, kan ikke ændres på ansøgernes foranledning.

Varigheden af stopprøverne og de øvrige prøver fastsættes af udvælgelseskomiteen og meddeles ansøgerne i indkaldelsen.

5. Optagelse på listen over egnede ansøgere

De ansøgere (antallet er fastsat i punkt A), der sammenlagt har klaret sig bedst ⁽¹⁾ ved den skriftlige prøve d), den praktiske prøve e) og den mundtlige prøve f), og som har opnået det krævede antal mindstepoint ved hver af disse prøver, opføres på listen over egnede ansøgere, som inddeles i meritgrupper (højst fire). Inden for meritgrupperne er ansøgerne opført i alfabetisk rækkefølge.

Listen over egnede ansøgere og dens udløbsdato offentliggøres ⁽²⁾ i *Den Europæiske Unions Tidende* og på EPSO's websted ⁽³⁾.

⁽¹⁾ I fald flere ansøgere har opnået det pointtal, der kræves til sidstepladsen, får de alle lov til at gå videre.

⁽²⁾ Hvis en egnet ansøger udtrykkeligt anmoder om det, vil hans/hendes navn ikke blive offentliggjort.

⁽³⁾ http://europa.eu.int/epso/guide_de.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_en.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_fr.htm

C. HVORDAN SØGER MAN?

Der henvises til vejledningen for ansøgere, som findes på EPSO's websted ⁽¹⁾. Her forklares det, hvordan ansøgningen skal indgives.

1. Elektronisk tilmeldelse

Ansøgerne skal, inden de afleverer deres ansøgning, nøje undersøge, om de opfylder alle adgangsbetingelserne (jf. punkt A, især hvad angår eksamensbevis og erhvervserfaring).

Når man har besluttet sig for at søge, skal man tilmelde sig via internettet ved at gå ind på webstedet ⁽¹⁾ og følge anvisningerne for de forskellige trin i proceduren.

Det **påhviler ansøgerne selv at sørge for**, at den elektroniske tilmeldelse finder sted inden for den fastsatte frist ⁽²⁾. EPSO anbefaler, at man ikke venter til de sidste dage med at tilmelde sig, for man risikerer på grund af stor trafik på linjerne eller eventuelle problemer med internetforbindelsen at skulle gentage tilmeldelsen, hvilket ikke længere er muligt efter udløbet af ovennævnte frist.

Når tilmeldelsen er sket, modtager ansøgeren på skærmen et nummer, som skal gemmes, da det skal bruges ved senere henvisninger til ansøgningen. Tildelingen af et nummer er udtryk for, at tilmeldelsen er gennemført, og at de angivne oplysninger er registreret.

Hvis der ikke modtages et nummer, er ansøgningen ikke blevet registreret.

Der gøres opmærksom på, at man skal have en e-mail-adresse, idet denne bruges som identifikation ved tilmeldelsen. Blandt de ting, der skal oplyses, kan nævnes valget af sprog, jf. punkt A.II.2, og den adgangsgivende uddannelse (uddannelses titel, uddannelsesinstitution og dato for afsluttende eksamen).

Ansøgerne kan efter tilmeldelsen følge udvælgelsesprøvens videre forløb ved at gå ind på EPSO's websted og klikke på »Laufende Auswahlverfahren«/»Ongoing competitions«/»Concours en cours«.

Handicappede ansøgere, som ikke er i stand til at indsende tilmeldesskemaet elektronisk, kan — helst per fax — anmode om at få tilsendt en papirudgave af skemaet ⁽³⁾, som udfyldes og underskrives og herefter indsendes anbefalet senest ved tilmeldelsesfristens udløb (poststemplet er afgørende for rettidig fremsendelse). Al korrespondance med EPSO vil derefter foregå pr. post.

De skal sammen med tilmeldesskemaet indsende en attest fra de kompetente myndigheder, som bekræfter deres handicap, og de bedes på et særskilt ark papir redegøre for, hvilke forholdsregler de mener, der bør træffes for at lette deres deltagelse i prøverne.

Tilmeldelsesfristen er den 21. december 2004. Tilmeldelserne kan foretages online indtil kl. 12 (middag), Bruxelles-tid.

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/epso/guide_de.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_en.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_fr.htm

⁽²⁾ Senest den 21. december 2004 kl. 12 (middag), Bruxelles-tid.

⁽³⁾ EPSO — Info-recruitment — Avenue de Cortenbergh 80 — 0/48 — B-1049 Bruxelles — Fax (32-2) 295 74 88.

NB

Senest en måned efter tilmeldelsesfristen beder EPSO ansøgerne om at bekræfte deres ansøgning og evt. at oplyse, i hvilken by de ønsker at aflægge stopprøverne.

Opfordringen til at bekræfte ansøgningen og selve bekræftelsen foretages udelukkende via EPSO-profilen.

Hvis ansøgeren ikke bekræfter sin ansøgning senest to måneder efter tilmeldelsesfristen, vil EPSO anse ansøgningen for at være trukket tilbage. Ansøgningen falder dermed bort.

2. Stopprøver/skriftlig prøve

Når EPSO på grundlag af oplysningerne i tilmeldesskemaet har foretaget en foreløbig vurdering af, om ansøgeren opfylder adgangskravene, indkaldes de ansøgere, der opfylder de generelle adgangsbetingelser (jf. punkt A.II.3), og som har bekræftet deres tilmeldelse inden for den fastsatte frist, til stopprøverne/den skriftlige prøve.

3. Indkaldelse til stopprøverne og de øvrige prøver

Oplysningerne om indkaldelsen til stopprøverne/den skriftlige prøve, ansøgningsskemaet og indkaldelsen til den praktiske og mundtlige prøve findes **udelukkende** på EPSO's websted ⁽¹⁾. Ansøgerne har adgang til webstedet ved hjælp af det brugernavn og den adgangskode, som de vælger i forbindelse med tilmeldelsen. Ansøgerne er selv ansvarlige for ajourføringen af deres EPSO-profil, deres postadresse og/eller deres e-mail-adresse.

Ansøgerne skal følge forløbet af udvælgelsesprøven og selv hente de relevante oplysninger om de forskellige etaper i deres EPSO-profil. Hvis ansøgerne ikke har adgang til oplysningerne, skal de selv gøre opmærksom på dette ved at sende en e-mail til EPSO ⁽²⁾.

Så vidt muligt indkaldes ansøgerne til at aflægge stopprøverne og den skriftlige prøve i den by, som de har valgt i forbindelse med bekræftelsen af deres tilmeldelse. **Af praktiske grunde er det ikke muligt at skifte eksamenssted, medmindre man er flyttet, og i så fald skal der fremlægges behørig dokumentation. EPSO skal være underrettet om flytningen senest tre uger inden prøverne forventes at finde sted.**

Som hovedregel afholdes den praktiske og den mundtlige prøve i Bruxelles.

4. Fuldstændig ansøgning

De bedste ansøgere ⁽³⁾, jf. punkt B.1, vil blive opfordret til at udprinte og udfylde det ansøgningsskema, som findes i deres EPSO-profil på webstedet ⁽¹⁾. Skemaet skal indsendes inden for den fastsatte frist ⁽⁴⁾.

Bilag, som skal vedlægges

Der skal kun indsendes fotokopier.

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/epso/guide_de.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_en.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_fr.htm

⁽²⁾ E-mail-adresse: epso-AST/1/04-fr@cec.eu.int; epso-AST/1/04-en@cec.eu.int; epso-AST/1/04-de@cec.eu.int

⁽³⁾ I fald flere ansøgere har opnået det pointtal, der kræves til sidstepladsen, får de alle lov til at gå videre.

⁽⁴⁾ Fristen oplyses til sin tid i EPSO-profilen.

Alle oplysninger om statsborgerskab, uddannelse, studier, praktikophold og erhvervserfaring skal nøje angives i ansøgningsskemaet. I forbindelse med ansøgningsskemaet skal der på et særskilt ark papir indsendes en liste over de vedlagte nummererede bilag (dvs. ikke-bekræftede kopier af:

- et bevis for statsborgerskab
- bevis/beviser for bestået eksamen
- beviser for erhvervserfaring, hvoraf det klart skal fremgå, hvornår et arbejdsforhold er begyndt og afsluttet, og hvori arbejdsopgaverne har bestået).

Ved udfyldelsen af ansøgningsskemaet er det ikke tilstrækkeligt at henvise til ansøgningsskemaer og andre dokumenter, som er indsendt i forbindelse med tidligere ansøgninger. Dokumenter, som er vedlagt ansøgningsskemaet, returneres ikke til ansøgeren.

Underskrift og fremsendelse

Ansøgerne skal selv være opmærksom på, at ansøgningsskemaet med alle bilag fremsendes behørigt udfyldt og underskrevet inden for den fastsatte frist ⁽¹⁾ (poststemplets dato er afgørende for rettidig fremsendelse). Ansøgningsskemaet sendes anbefalet til følgende adresse:

**Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO)
Posttjenesten
CORT 80
Almindelig udvælgelsesprøve EPSO/AST/1/04
B-1049 Bruxelles**

Gennemgang af ansøgningerne

Udvælgelseskomitéen gennemgår ansøgningerne fra de ansøgere, der ved stopprøverne har opnået de bedste resultater, og som ved hver enkelt prøve har opnået det krævede antal mindstepoint, for at kontrollere, om de opfylder betingelserne i punkt A.II.1 og 2 i denne meddelelse om udvælgelsesprøve. Herefter rettes den skriftlige opgave for de ansøgere, der opfylder alle adgangsbetingelserne i punkt A.II, hvorefter de bedste ansøgere indkaldes til den praktiske og mundtlige prøve (jf. punkt B.2).

Ansøgerne udelukkes automatisk fra at deltage:

- hvis ansøgningsskemaet er fremsendt efter fristens udløb
- hvis ansøgningsskemaet ikke er udfyldt og/eller underskrevet
- hvis ikke alle adgangsbetingelser er opfyldt
- hvis ikke alle bilag er indsendt inden fristens udløb.

NB: Ansøgere, der ikke har udfyldt alle de obligatoriske oplysningsfelter i det elektroniske tilmeldesskema, vil ikke blive indkaldt til stopprøverne og de øvrige prøver. Ansøgere, som har bestået stopprøverne, men som ikke har indsendt ansøgningsskemaet i udfyldt og underskrevet stand inden for den fastsatte frist ⁽¹⁾, eller som ikke har vedlagt de krævede bilag, vil ikke få adgang til den næste etape.

⁽¹⁾ Fristen oplyses til sin tid i EPSO-profilen.

5. Opstilling af listen over egnede ansøgere

De ansøgere, der opnår de bedste resultater, jf. punkt B.5, vil blive opført på listen over egnede ansøgere.

6. **Hvis det på et hvilket som helst tidspunkt under udvælgelsesprøven konstateres, at oplysningerne i det elektroniske tilmeldesskema eller i ansøgningsskemaet er urigtige, annulleres beslutningen om at give ansøgeren adgang til udvælgelsesprøven.**
7. For at lette det administrative arbejde skal ANSØGERENS NAVN, UDVÆLGELSESPRØVENS NUMMER, SPROG 1 SAMT DET NUMMER, DER BLEV TILDELT VED DEN ELEKTRONISKE TILMELDELSE, anføres på al korrespondance vedrørende udvælgelsesprøven.

D. GENERELLE OPLYSNINGER

1. Lige muligheder

EU-institutionerne fører en aktiv ligestillingspolitik og godkender ansøgningerne uden forskelsbehandling på grund af køn, race, hudfarve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, religion eller tro, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold, fødsel, handicap, alder, seksuel orientering, civilstand eller familiemæssig situation.

2. Udvælgelseskomité

For hver udvælgelsesprøve udnævnes der en udvælgelseskomité. Den er sammensat af repræsentanter for EU-institutionernes administrationer og personaleudvalg. Navnene på medlemmerne af udvælgelseskomitéen offentliggøres på EPSO's websted ⁽¹⁾ ca. 14 dage før stopprøverne/den skriftlige prøve.

Det er ikke tilladt for ansøgerne at henvende sig til udvælgelseskomitéen, hverken direkte eller indirekte. Ansøgere, som overtræder denne bestemmelse, udelukkes fra udvælgelsesprøven.

Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO) varetager al kommunikation med ansøgerne, indtil udvælgelsesprøven er afsluttet.

3. Vejledende tidsplan

Til orientering kan det oplyses, at en udvælgelsesprøve varer ca. ni måneder, efter at fristen for bekræftelse af tilmeldelsen er udløbet, men at det afhænger af antallet af ansøgere.

Alle relevante oplysninger findes på EPSO's websted ⁽¹⁾.

4. Anmodning om fornyet behandling — klageadgang — klage til Den Europæiske Ombudsmand

Se bilaget.

5. Ansættelsesvilkår

Ansøgere, der er optaget på listen over egnede ansøgere, har mulighed for at blive ansat som tjenestemand på prøve, efterhånden som der bliver behov for nye medarbejdere i EU-institutionerne enten i Bruxelles, Luxembourg eller et andet tjenestested.

Personer, der står på listen over egnede ansøgere, skal, når de får tilbudt en stilling, forevise de originale dokumenter, herunder eksamensbeviser, med henblik på kontrol af deres ægthed.

Ansættelse sker i henhold til vedtægtsbestemmelserne og under forudsætning af, at de fornødne budgetbevillinger er til stede.

Med henvisning til arbejdets art er det muligt i første omgang at tilbyde en ansøger ansættelse som midlertidig ansat på kontrakt, men i så fald forbliver ansøgerens navn på listen over egnede ansøgere.

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/epso/guide_de.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_en.htm
http://europa.eu.int/epso/guide_fr.htm

6. Der gøres opmærksom på, at pensionsalderen for tjenestemænd er fastsat i personalevedtægten:
- Den pligtige pensionsalder er 65 år.
 - Ved 63 år eller mellem 55 og 63 år kan der søges om førtidspension, hvis vedtægtens betingelser herfor er opfyldt.
 - Undtagelsesvist kan pensioneringen udsættes til 67 år, hvis der ansøges om det, og det er i tjenestens interesse.

7. **Lønklasse**

Denne liste over egnede ansøgere opstilles med henblik på ansættelse i lønklasse C*1.

8. **Løn**

Den månedlige grundløn er pr. 1. maj 2004:

lønklasse C*1, første løntrin: **2 325,33 EUR.**

BILAG

ANMODNING OM FORNYET BEHANDLING — KLAGEADGANG — KLAGE TIL DEN EUROPÆISKE OMBUDSMAND

Ansøgere, der mener, at de har været udsat for en fejlagtig afgørelse, kan på et hvilket som helst tidspunkt under udvælgelsesprøven benytte sig af følgende muligheder:

— **Anmodning om fornyet behandling**

Senest 20 kalenderdage efter fremsendelsen af den afgørelse, som ansøgeren mener er forkert, kan der i form af en skriftlig begrundelse indsendes en anmodning om fornyet behandling til:

Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor
CORT 80
Udvælgelsesprøve EPSO/AST/1/04
B-1049 Bruxelles

Hvis ansvaret ligger hos udvælgelseskomitéen, videresender EPSO anmodningen til dennes formand, og ansøgeren vil hurtigst muligt få et svar.

— **Klageadgang:**

- Der kan på grundlag af artikel 236 i EF-traktaten sammenholdt med artikel 91 i vedtægten for tjenestemænd ved Fællesskaberne anlægges sag ved:

De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans
Boulevard Konrad Adenauer
L-2925 Luxembourg

- Eller der kan i henhold til artikel 90, stk. 2, i tjenstemandsvedtægten indgives klage til:

Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor
CORT 80
Udvælgelsesprøve EPSO/AST/1/04
B-1049 Bruxelles

Fristerne for disse to former for procedurer (jf. vedtægten, EFT L 56 af 4.3.1968 — <http://europa.eu.int/eur-lex>) begynder at løbe fra tidspunktet for meddelelsen af den afgørelse, der klages over.

Ansøgerne gøres opmærksom på, at ansættelsesmyndigheden ikke har beføjelse til at ændre en afgørelse truffet af en udvælgelseskomité. Ifølge fast retspraksis prøves en udvælgelseskomités omfattende skønsmålinger ikke ved Fællesskabets retsinstanser, medmindre der foreligger et åbenlyst brud på de regler, der gælder for udvælgelseskomitéens arbejde.

— **Klage til Den Europæiske Ombudsmand**

Som alle andre EU-borgere kan ansøgerne i henhold til artikel 195, stk. 1, i traktaten om Det Europæiske Fællesskab klage til:

Den Europæiske Ombudsmand
1 avenue du Président Robert Schuman — BP 403
F-67001 Strasbourg Cedex

Klager skal indgives på de betingelser, der er fastsat i Europa-Parlamentets afgørelse af 9.3.1994 vedrørende Ombudsmandens statut og de almindelige betingelser for udøvelsen af hans hverv (EFT L 113 af 4.5.1994).

Der gøres opmærksom på, at en klage til Ombudsmanden ikke har opsættende virkning for den frist, der ifølge tjenestemandsvedtægtens artikel 90, stk. 2, og artikel 91 gælder for forelæggelse af en sag for Retten i Første Instans på grundlag af artikel 236 i EF-traktaten.
